



## 國立臺灣科技大學海外研習心得

姓名：曾○翎

系所：四外語四

學號：B10017003

研習學期：

103 學年度第一學期



交換國家/學校：

南韓/ Korea University



研習學校授課語言：

英文/韓文



研習期間：


103/08/23~103/12/20

## 2000字報告必須包含下列幾項：

- 一、行前準備
- 二、修課介紹
- 三、生活面臨的困難與解決方法
- 四、心得分享
- 五、給學弟妹之建議
- 六、附說明之出國研習照片12張

\* 篇幅若不夠請自行複製使用







### 一、 行前準備：

在通過學校內的甄審後，參加了國際事務處舉辦的說明會，在出國交換前有很多事項待辦，所以幾乎是與時間賽跑。聽完說明會後，發現自己沒有護照，得趕在姐妹校交件時間內辦好護照。接著上高麗大學(Korea University)的網站填線上申請，並參照上學期的課程來選下學期的課程。高麗大學很特別，雖然你選得課程不一定百分之百會開，但一定會選上幾門！接著上傳自己的自傳及讀書心得還有所需文件，接著就等姐妹校寄入學通知即可！但等待時間是很漫長，此時不能訂機票，也不知道該繼續做什麼，所以就拿這段時間進修韓文吧！拿到入學通知後，接著按照校方的指示，訂機票、訂宿舍、打疫苗等等。在宿舍方面，你可以選擇入住高麗大學的外國人宿舍(CJ International House 或 Global House)，接著按照下面的時間依序電匯保證金和全額的住宿費。如果不想住學校宿舍，學校也會提供校外住宿的網址，像是租屋網或是 Guest House 等，雖然環境不錯、有自己的空間，重點是還不用爬山就回得了家，但通常都是要簽一年約，所以對只有一學期的我們有諸多不方便，所以在確定之前，趕緊與房東確認好，才不會錯過訂宿舍的時間！再來就是打疫苗，高麗大學會要求用 E-mail 寄相關的疫苗資料，所以趕緊在僅有的時間去戶籍地的衛生所申請以前打過的疫苗資料，如果有保存黃卡也可以，可以確認高麗大學所需要的疫苗你有沒有打過，並上高麗大學的網站下載健康檢查的格式，然後趕緊去做健康檢查吧！特別注意的是水痘疫苗，如果沒打過，要趕快查哪間醫院還有，通常價格不一，而且打兩劑的時間需要間隔兩個禮拜以上，所以得趕緊準備！我也有聽過朋友在韓國打第二劑，價格稍稍比台灣便宜，但語言不通的情況下，這其實也蠻有風險的哦！所以還是在台灣把握時間打完！通通都準備好了，就掃描寄給高麗大學吧！接下來就看自己需要什麼東西，打包好即可！這當中也可以問問高麗大學的 BUDDY 一些生活上的問題，在韓國很難買到台灣道地的調味料或食物，如果有需要就也打包進去吧！

### 二、 修課介紹：

高麗大學一開始也有加退選的時間，所以大家不要客氣想聽什麼課就去聽，因為我覺得高麗大學的課程、師資及環境都很不錯啊！！！！





我修了 Korean Speaking for Beginners 1、Korean for Beginners 1、Business English Lab、Business English Writing 和 Job Seeking Skills。

**Korean Speaking for Beginners 1**：這堂課非常推薦給韓文零基礎的同學們，因為從基本的四十音開始教(大概教了兩個禮拜)，然後基本的打招呼、基本的動詞時態及生活上會用到的用語，這堂課偏重在於口說，所以如果想學文法就要上 **Korean for Beginners 1**！期中和期末都是與老師一對一用韓文面談，期末再加一個韓文演講，都很簡單！


**Korean for Beginners1**：這堂課就比較全方面，你可以練到聽、說、讀、寫(如果老師不講英文，就真的在練聽力！！)，但一開始也是從四十音開始教(大概也兩個禮拜)，接著的課程內容是自我介紹、買東西、動詞時態等，通常一學期課本都上不完(我只上到第八課，中間第五課還跳過)，所以學校可能會有寒暑假密集班(通常很多都不知道，所以就錯過學校的寒暑假宿舍申請時間還有太早訂回程的機票！)，大家可以去上！期中和期末都是紙筆測驗，期末也有韓文演講，學期中還會有兩次小考及數次的寫作作業。


**Business English Lab**：這堂課的內容會與我的另一堂 **Job Seeking Skills** 有重疊，基本上老師就是教怎麼寫履歷和 **cover letter** 及如何小組討論，期中交履歷及 **cover letter** 完成版，期末則是把小組討論做成 **presentation**。

**Business English Writing**：這堂課老師有自製很厚的一本講義，上課方式則是老師講重點，剩下回家自己讀，在課堂上也著重在小組討論。課程內容就是教你在不同情況下怎麼寫商業書信，幾乎每個禮拜都有作業，期中交期中報告，期末則是作小組田野調查然後寫報告。

**Job Seeking Skills**：這堂課老師會先教工作面試的技巧(當然是以韓國企業為主)，期中就是跟老師面談，就像在職場工作面試一樣。接著老師還會教小組討論技巧及履歷、**cover letter** 的寫作，中間也會穿插去電腦教室教你如何搜尋你理想企業的資料。期末則有小組討論考試(老師給題目，當面討論給老師看)，還有模擬企業的 **presentation**(自己想一個與企業相關的主題，在全班面前口述，並不能用 **power points**)

以上都是以英文上課，在高麗大學英文授課的課很多，但首先還是要克服韓國人講英文的韓國腔！如果大家有機會一定要修商業的課，因為高麗大學商學院很有名啊！





### 三、生活上遇到的困難與解決的方法：

去到韓國遇到的困難當然是語言不通！雖然我從第一天到韓國就被認為是韓國人，但我一句都不會講，而且還因為之前學過日文，應答都是用日文，在日本和韓國的歷史關係上，當然是一直被瞪啊！而且韓國人英文也不是很好，就算他們聽得懂英文，應答也是用韓文答，所以真的是一件難以突破的事，但在學校上韓文後，漸漸有克服韓文的障礙，也可以輕易點餐、跟朋友對談，當然也要常常跟韓國朋友一起交流，韓文也可以進步很快！再來就是不習慣天天吃辣，餐餐重口味的韓國飲食，所以我就在宿舍自己下廚，以解思鄉之愁！


### 四、心得分享：


一開始在準備申請高麗大學的資料及打水痘疫苗的時候，我真的覺得要絕望了，因為打水痘疫苗怕來不及，所以趕緊跟學校溝通，總算順利解決打疫苗危機。

到達韓國後，開始了爬坡的生活，跟台灣比真的好累！我住在宿舍，而我的室友是韓國人，她會講英文和中文，所以我們溝通沒障礙，但要學習如何相處再一起，因為多少都有文化差異，我之前有惹她生氣過，好可怕！所以以後對於韓國人不要開外表的玩笑，他們會生氣！

在校園生活方面，之前就有耳聞韓國學生非常的認真，開學後，他們真的很認真！相對地，壓力很大，尤其高麗大學是韓國的前三名大學，在做小組活動時，要格外認真，因為他們很重視成績，深怕會影響他們的 GPA！我身邊的韓國同學，隨便問一個都在國外讀過至少兩年的書，深怕跟他們講話會有障礙，或者被歧視，但其實他們人都很好，也很願意跟我聊天，從他們身上，也可以學到很多東西！在韓國上課，真的不太能遲到或曠課，老師都很在意出席率，而且你也不會想翹課，高麗大學的課程很多元，真的可以學習到很多！

再來是交際方面，每個交換生都有自己的 KUBA(Korea University Buddy Assistant)組，所以常常參加 KUBA 的活動，可以認識不同國家的人，而且 KUBA 的活動真的蠻好玩的！而且 Buddy 人都很好，有各式各樣的問題，像是開銀行帳戶、選課或是生活上困難，都可以問他們！他們都很熱心，都會鞠躬盡瘁的幫我們！超感動～我遇過最好玩的事情是，很多韓國人不知道台灣！還會問我台灣和香港一樣講粵語嗎？台灣跟濟州島一樣大嗎？常常會哭笑不得！不過我都會細心解釋，因為這是介紹





台灣最好的機會！希望他們能更認識台灣，知道台灣的美！

在韓國生活四個月，剛開始覺得韓國好無聊，都是古蹟和逛街，但其實回台灣後，我格外想念在韓國生活的點點滴滴。當初被丟進韓國生活，從全然不懂到終於克服語言障礙，真的是很有成就感的一件事！台灣和韓國在一些領域上有些爭執，但實際跟韓國人生活在一起，他們很重朋友、人很好，就算是不認識的影印店大嬸，都曾幫我梳頭髮，這些生活細節，都是讓我覺得韓國人可愛的地方！再來，韓國的天氣真的很宜人！除了冬天真的冷到爆以外，我真的覺得韓國真的很適合居住！在韓國高麗大學交換的期間，我真的覺得是全然不同的感受、讓我認識很多朋友，而且還讓我不停感慨時間太短，沒辦法好好學韓文及認識韓國的美，如果我有機會，我一定會再回到韓國體驗！

五、給學弟妹的建議：在生活方面，如果沒辦法習慣天天吃辣，就帶些台灣的食物去韓國吧！還有在韓國，有大賣場、超級市場、傳統市場和便利商店，買東西要多多比價！大賣場跟台灣不同，不會是最便宜的地方，但會是種類最多的地方！要買東西還是到附近的超級市場買，便宜又方便！在交通方面，韓國地鐵很多很複雜，所以要下載地鐵 APP 比較方便！語言方面，在台灣自己先學當然是比較好的方式，但如果真的像我一樣是零基礎的話，沒關係，看著圖片也是可以點菜！但基本的你好、謝謝要先學哦！因為韓國人很有禮貌！學校方面，每個人會遇到的困難都不同，與 KUBA buddy 打好關係真的幫助很大！如果遇到不懂的地方，就趕快問，以免過了有效期限！祝你們在韓國都有很棒的經驗～







照片說明：

KUBA 的第一天 Orientation



照片說明：

KUBA 的  
DMZ(Demilitarized Zone)  
參觀



照片說明：

KUBA 的  
DMZ(Demilitarized Zone)  
參觀



照片說明：

KUBA 的 Running Man 活動



照片說明：

KUBA 的運動會



照片說明：

KUBA 的運動會





照片說明：

KUBA 的運動會



照片說明：

高延戰前的 Cheering Orientation



照片說明：

高延戰



照片說明：

高延戰



照片說明：

高延戰



照片說明：

高延戰



照片說明：

KUBA 的騎單車活動



照片說明：

KUBA 的騎單車活動



照片說明：

ISF(International Students Festival)



照片說明：

ISF(International Students Festival)



照片說明：

KUBA 的 Farewell



照片說明：